## THERMO-IGROMETRO RADIOCONTROLLATO 868 MHz

#### Manuale delle istruzioni

Cat. No. 30.3013.IT

Vi ringraziamo per aver scelto la stazione termo-igro radiocontrollata della

## PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprire tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti. Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare l'apparecchio a causa di un utilizzo scorretto e di pregiudicare i diritti del consumatore che vi spettano per legge.

Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!

Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

## LA CONSEGNA INCLUDE:

- Stazione termo-igro (unità base)
- Trasmettitore esterno
- 5 batterie AA, IEC LR6, da 1.5V
- Istruzioni per l'uso

# TUTTE LE APPLICAZIONI E TUTTI I VANTAGGI DEL VOSTRO NUOVO APPARECCHIO

- Orario radiocontrollato DCF con possibilità d'impostazione manuale
- Ricezione dell'ora ON/OFF [attivata / disattivata]
- Display dell'ora in formato 12/24 ore
- Display dell'ora, dei minuti, e dei secondi indicati da un punto lampeggiante; Regolazione del fuso orario ±12 ore

- Display della data con calendario mensile Lettura della temperatura interna in °C o °F selezionabile

- Lettura della temperatura interna e esterna con registrazione della MIN/MAX
- Umidità interna e esterna visualizzata in RH% con registrazione della MIN/MAX
- Indicatore del livello di comfort interno: icone sorriso o triste
- Tutte le registrazioni MIN/MAX visualizzano la data, l'ora in cui sono state ricevute, e possono essere risettate
- Può ricevere dati fino a tre trasmettitori
- Indicatore batterie scariche
- Trasmissione wireless con segnale a 868 MHz
- Ricezione del segnale con intervalli di 4 secondi
- Montaggio su un piano d'appoggio o a muro

## PER LA VOSTRA SICUREZZA:

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici, né per informazioni pubbliche: è destinato esclusivamente ad un uso privato.



#### Avvertenza! Pericolo di lesioni:

- Tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettate le batterie nel fuoco, non polarizzatele in maniera scorretta, non smontatele e non cercate di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove, né batterie di tipi diversi. Quando maneggiate batterie esaurite indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

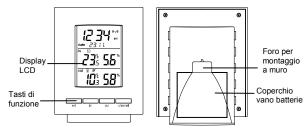
## Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

• Non esponete il dispositivo a temperature elevate, vibrazioni e urti.

Il sensore esterno è antispruzzo, ma non impermeabile. Cercare un luogo al riparo dalla pioggia per il trasmettitore.

## **COMPONENTI:**

## Stazione termo-igro



## Trasmettitore igrotermico



- Trasmissione remota della temperatura e dell'umidità esterna alla stazione termo-igro con segnale a 868MHz;
- involucro impermeabile;
- supporto per montaggio a muro;
- effettuare il montaggio in un luogo riparato; evitare l'esposizione diretta alla pioggia e alla luce del sole

# INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE NEL TRASMETTITORE IGROTERMICO



Il trasmettitore igrotermico usa 2 batterie tipo AA IEC LR6, da 1,5V. Per installare e sostituire le batterie,

- Lico, ua 1,5v. Per installare e sostituire le batterie, seguire i passaggi descritti qui di seguito:

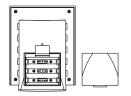
  1. Togliere il coperchio del vano batterie sulla parte frontale dell'apparecchio con un piccolo cacciavite.
- inserire le batterie, prestando attenzione alla polarità (osservare i segni all'interno del vano

batterie).

3. Rimettere a posto il vano batterie sull'apparecchio.

## INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE NELLA STAZIONE TERMO-IGRO

La stazione termo-igro funziona con tre batterie tipo AA, IEC LR6, da 1, 5V. Per installare e sostituire le batterie, seguire i passaggi descritti qui di seguito.



- Inserire un oggetto appuntito (in mancanza d'altro anche un dito) nello spazio al centro in basso del vano batterie e togliere il coperchio.
   Inserire le batterie con la polarità corretta (prestando attenzione ai segni).
- 3. Richiudere il vano batterie.

## Sostituzione delle batterie

- Sostituire le batterie quando il simbolo della batteria della stazione termo-igro appare sul display dei valori interni.
- Quando le batterie del trasmettitore sono scariche, l'icona corrispondente appare sul display dei valori esterni.

#### Nota

Nel caso in cui si sostituiscano le batterie in una qualsiasi delle unità, tutte le unità devono essere resettate, seguendo il procedimento d'impostazione. Questo avviene perchè un codice di sicurezza, senza un ordine preciso, è assegnato dal trasmettitore all'avvio. Il codice deve essere ricevuto e memorizzato dalla stazione termo-igro nei primi tre minuti in cui l'alimentazione è fornita al trasmettitore.

#### **IMPOSTAZIONE**

## QUANDO SI USA SOLAMENTE UN SENSORE

- Prima di tutto, inserire le batterie nel trasmettitore (consultare il paragrafo "Installazione e sostituzione delle batterie nel trasmettitore igrotermico" di cui sopra).
- Entro due minuti dall'accensione del sensore, inserire le batterie nella stazione termo-igro (consultare il paragrafo "Installazione e

sostituzione delle batterie nella stazione termo-igro" di cui sopra). Una volta che le batterie sono state inserite, tutti i segmenti del display a cristalli liquidi LCD s'illuminano brevemente. Poi sono visualizzate la temperatura e l'umidità interna e l'ora come 0:00, e l'icona della ricezione del segnale inizia a lampeggiare. Se queste non si visualizzano sul display a cristalli liquidi, togliere le batterie e aspettare almeno 60 secondi prima di reinserirle. Una volta che i dati relativi alle misurazioni interne sono stati visualizzati, l'utente può procedere al passaggio successivo.

- 3. Dopo che le batterie sono state inserite, la stazione termo-igro inizia a ricevere il segnale dei dati dal sensore. A questo punto, la temperatura e l'umidità esterna dovrebbero essere visualizzate sulla stazione termo-igro. Se questo non succede dopo circa 2 minuti, le batterie devono essere rimosse da entrambe le unità, e si deve effettuare un resettaggio dal passaggio 1.
- 4. Ad ogni modo, per assicurare una trasmissione sufficiente con segnale a 868 MHz, la distanza di trasmissione non deve essere, in condizioni normali, maggiore di 100 metri dalla posizione finale in cui la stazione termo-igro e il trasmettitore sono sistemati (consultare le note ai paragrafi "Sistemazione" e "Ricezione con segnale a 868 MHz").

Nota: Nel caso in cui sia necessario sostituire le batterie in una delle unità, assicurarsi che le batterie non fuoriescano dai contatti. Aspettare sempre almeno un minuto prima di togliere le batterie e reinserirle, altrimenti si potrebbero verificare dei problemi d'avvio o di trasmissione.

## **QUANDO SI USA PIÙ DI UN SENSORE**

- L'utente deve togliere tutte le batterie della stazione termo-igro e dai sensori, e aspettare almeno 60 secondi, se le impostazioni sono state effettuate in precedenza soltanto con un sensore.
- 2. Inserire le batterie nel primo sensore.
- 3. Entro due minuti dall'accensione del primo sensore, inserire le batterie nella stazione termo-igro. Una volta che le batterie sono state inserite, tutti i segmenti del display a cristalli liquidi LCD s'illuminano brevemente. Poi vengono visualizzate la temperatura e l'umidità interna e l'ora come 0:00. Se non si visualizzano sul display a cristalli liquidi dopo circa 60 secondi, togliere le batterie e aspettare almeno 60 secondi prima di reinserirle.
- 4. Poi si visualizzano i dati della temperatura e l'umidità esterna dal

- primo sensore (canale 1) sulla stazione termo-igro. Si visualizza anche l'icona della ricezione del segnale. Per questo non succede dopo circa due minuti, le batterie devono essere rimosse, e si deve effettuare un resettaggio su entrambe le unità dal passaggio 1.
- Inserire le batterie nel secondo sensore non appena le letture della temperatura esterna sono visualizzate sulla stazione termo-igro.
   Nota: l'utente deve inserire le batterie nel secondo sensore entro 45 secondi dalla ricezione del primo sensore.
- 6. I dati della temperatura e l'umidità esterna dal secondo sensore e l'icona "canale 2" si visualizzano ora sulla stazione termo-igro. Se questo non accade dopo circa 2 minuti, le batterie devono essere rimosse da tutte le unità, e si deve effettuare un resettaggio dal passaggio 1.
- 7. Inserire le batterie nel terzo sensore, non appena l'icona "canale 2" e i dati relativi alle misurazioni esterne sono visualizzati sulla stazione termo-igro entro 2 minuti, si visualizzano i dati relativi alle misurazioni esterne provenienti dal canale 3 del terzo sensore, e l'icona del canale cambia di nuovo su "1", una volta che i dati provenienti dal terzo sensore sono stati ricevuti con successo. Se questo non dovesse accadere, l'utente deve effettuale un resettaggio dal passaggio 1.
  - **Nota:** l'utente deve inserire le batterie nel terzo trasmettitore entro 45 secondi dalla visualizzazione delle informazioni provenienti dal primo trasmettitore sul display, o immediatamente dopo l'avvenuta ricezione del secondo trasmettitore.
- Ad ogni modo, per assicurare una trasmissione sufficiente con segnale a 868 MHz, la distanza di trasmissione non deve essere, in condizioni normali, maggiore di 100 metri dalla posizione finale in cui il termometro per ambienti e il sensore vengono sistemati (consultare le note ai paragrafi "Sistemazione" e "Ricezione con segnale a 868 MHz").

## **AVVERTENZA IMPORTANTE**

Si possono verificare problemi di trasmissione se le impostazioni dei sensori addizionali non sono eseguite come descritto sopra. Se si dovessero verificare dei problemi di trasmissione, bisogna togliere le batterie da tutte le unità e eseguire le impostazioni di nuovo a partire dal passaggio 1.

## RICEZIONE DELL'ORA RADIOCONTROLLATA DCF

L'orario di base della ricezione dell'ora a controllo radio è fornito dall'orologio atomico al cesio della Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, che presenta una deviazione di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF-77 (77.5 Khz), ed ha un raggio di trasmissione di circa 1.500 km. La stazione della temperatura a controllo radio riceve il segnale, lo converte per visualizzare l'ora precisa sia con l'ora legale sia con l'ora solare. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In condizioni normali, non dovrebbero esserci problemi di ricezione entro un raggio di trasmissione di 1.500 chilometri da Francoforte.

Quando la temperatura esterna è visualizzata sulla stazione termo-igro, l'icona a torre DCF sul display dell'orologio inizia a lampeggiare sull'angolo in alto a sinistra. Questo indica che l'orologio ha rilevato la presenza di un segnale radio, e sta provando a riceverlo. Quando il codice dell'ora è ricevuto, la torre DCF s'illumina in maniera continua, e l'ora è visualizzata.

La ricezione DCF avviene due volte al giorno alle 02:00 e alle 03:00 am. Se la ricezione non avviene con successo alle 0200 am, il prossimo tentativo di ricezione verrà effettuato all'ora successiva, e così via fino alle 06:00am, o fino a che la ricezione avviene con successo. Se la ricezione non avviene con successo alle 06:00 am, il tentativo successivo sarà effettuato alle 02:00 am.

Se l'icona a torre lampeggia, ma non imposta l'ora, o la torre DCF non appare per nulla, controllare che le norme elencate qui di seguito siano rispettate.

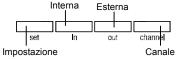
- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte d'interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 1,5 - 2 m.
- All'interno di strutture di cemento armato (seminterrati, sovrastrutture), la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi, sistemare l'unità vicino ad una finestra, e puntarne la parte frontale o la parte posteriore verso il trasmettitore di Francofort.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti, e la ricezione è possibile nella

maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente per mantenere la deviazione dell'ora sotto un secondo.

## **TASTI DI FUNZIONE**

#### Stazione termo-igro

La stazione termo-igro dispone di 4 tasti facili da usare:



## Tasto SET (Impostazione)

- Usato per entrare nella modalità impostazione per le funzioni seguenti: contrasto display a cristalli liquidi, fuso orario, ricezione dell'ora attivata disattivata [ON/OFF], display dell'ora in formato 12/24 ore, impostazione dell'ora manuale, anno, data, °C /°F e impostazione della sensibilità delle icone delle previsioni meteorologiche;
- Anche l'anno può essere visualizzato nella modalità impostazione (non è visualizzato in modo normale).

#### Tasto IN (indoor = dati relativi alle misurazione interne)

- Per commutare fra i dati della temperatura e dell'umidità interna attuale/massima/minima.
- Tenere premuto per più di tre secondi per resettare le registrazioni della temperatura interna minima e massima (resetta le tre registrazioni sul livello attuale).
- Cambia i valori in tutte le modalità di impostazione
- Nota: in modalità display dell'ora in formato 24 ore, il giorno è impostato usando il tasto IN. In modalità display dell'ora in formato 12 ore, il mese è impostato usando il tasto IN.

#### Tasto OUT (Outdoor = dati relativi alle misurazioni esterne)

- Per commutare fra temperatura e umidità esterna attuale/massima/minima.
- Tenere premuto per circa tre secondi per resettare le registrazioni della temperatura dell'umidità minima e massima (resetta le registrazioni sul livello attuale del trasmettitore che si sta

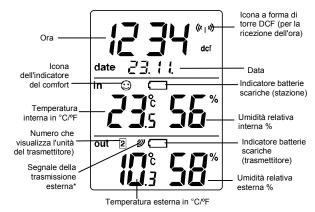
- resettando; i dati di ciascun trasmettitore devono essere resettati separatamente).
- Per cambiare le regolazioni dei minuti nella modalità impostazione
- Nota: nella modalità display dell'ora informato ventiquattr'ore, il mese è impostato usando il tasto OUT, mentre nella modalità display in formato dodici ore, il giorno è impostato usando il tasto OUT.

#### Tasto CH (Canale)

- Usato per commutare fra i trasmettitori esterni n. 1, 2 e 3.
  Per uscire in qualsiasi momento da uno dei modi d'impostazione, e tornare alla modalità display normale.

## **DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI LCD**

Lo schermo a cristalli liquidi LCD e diviso in 3 sezioni, che visualizzano le informazioni dell'ora/del calendario, i dati relativi alle misurazioni interne, e i dati relativi alle misurazioni esterne.



\* Quando il segnale proveniente dal sensore è ricevuto con successo dalla stazione termo-igro, si attiva l'icona della ricezione del segnale (se questo non avviene con successo, l'icona non si visualizza sul display a cristalli liquidi LCD). In questo modo l'utente può vedere facilmente se l'ultima ricezione è avvenuta con successo (icona attivata) o meno (icona disattivata). L'icona che lampeggia brevemente, al contrario, simboleggia che la ricezione è attualmente in corso.

#### IMPOSTAZIONI MANUALI

Le seguenti impostazioni manuali possono essere cambiate premendo il tasto SET:

- Contrasto del display a cristalli liquidi LCD;
- impostazione del fuso orario;
- ricezione dell'ora ON/OFF;
- impostazione dell'ora in formato12/24;
- impostazione dell'ora manuale;
- impostazione del calendario;
- impostazione del ritardo allarme [Snooze];
- impostazione °C/°F;
- impostazione della sensibilità dell'icona delle previsioni meteorologiche.

# IMPOSTAZIONE DEL CONTRASTO DEL DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI LCD

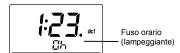
Il contrasto del display a cristalli liquidi LCD può essere impostato su otto livelli diversi, secondo le necessità dell'utente (il contrasto del display a cristalli liquidi predefinito è LCD 5). Per impostare il livello desiderato, seguire passaggi descritti qui di seguito:



- Tenere premuto per circa tre secondi il tasto SET per entrare nell'impostazione del contrasto LCD (lampeggiante).
- 2. Premere il tasto IN per selezionare il livello del contrasto desiderato;
- Premere il tasto SET per confermare ed entrare nella modalità "Impostazione del fuso orario", o abbandonare la modalità impostazione premendo il tasto CHANNEL.

## IMPOSTAZIONE DEL FUSO ORARIO

Il fuso orario predefinito dalla stazione termo-igro è 0. Per resettare il fuso orario, seguire passaggi descritti qui di seguito.



- Premere il tasto SET dopo aver completato l'impostazione del contrasto del display a cristalli liquidi LCD, per entrare nell'impostazione del fuso orario (lampeggiante).
- Usando il tasto IN, impostare il fuso orario. La gamma del fuso orario va da a 0 a +12, poi torna indietro da -12 a 0 a intervalli consecutivi di un'ora.
- Premere il tasto SET per confermare ed entrare nella modalità impostazione ricezione dell'ora attivata/disattivata, o abbandonare la modalità impostazione premendo il tasto CHANNEL.

# IMPOSTAZIONE DELLA RICEZIONE DELL'ORA ATTIVATA/DISATTIVATA [ON/OFF]

In aree in cui ricezione dell'ora DCF-77 non è possibile, questa funzione può essere disattivata [OFF]. L'orologio funziona allora come un normale orologio al quarzo (l'impostazione predefinita è attivata [ON]).



- La digitazione "ON" inizia a lampeggiare sul display a cristalli liquidi
  LCD
- Usare il tasto IN per disattivare [OFF] la funzione di ricezione dell'ora.
- Confermare con il tasto SET ed entrare in "Impostazione del display in formato 12/24 ore" o abbandonare la modalità impostazione premendo il tasto CHANNEL.

#### Nota

Se la funzione di ricezione dell'ora è disattivata manualmente [OFF], l'orologio non effettuerà alcun tentativo di ricezione dell'ora DCF. L'icona di ricezione dell'ora non è visualizzata sul display a cristalli liquidi LCD.

## IMPOSTAZIONE DELL'ORA DEL DISPLAY IN FORMATO 12/24 ORE

lampeggiante

- Dopo aver attivato la ricezione dell'ora [ON/OFF], premere il tasto SET, e "12h" o "24h" lampeggia sul display a cristalli liquidi LCD. Premere il tasto IN per selezionare il formato di visualizzazione dell'ora "12h" o "24h". 1.
- 2.
- Premere il tasto SET per confermare ed entrare nella modalità "Impostazione dell'ora manuale" o abbandonare la modalità impostazione premendo il tasto CHANNEL. 3.

## Nota

Quando si seleziona il formato 24h, il formato del calendario sarà data e

Quando si seleziona il formato 12h, il formato il calendario sarà mese e

## IMPOSTAZIONE DELL'ORA MANUALE

Nel caso in cui la stazione termo-igro non possa rilevare il segnale DCF-77 (a causa di disturbi, della distanza di trasmissione ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. In questo caso l'orologio funziona come un normale orologio al quarzo.



- Premere il tasto SET fino a che il display dell'ora lampeggia.
- Usare il tasto IN per impostare le ore e il tasto OUT per impostare i minuti. Premendo i tasti in maniera continua si fanno avanzare le ore di una digitazione e i minuti di 5.
- Confermare premendo il tasto SET per entrare nella modalità "Impostazione del calendario", o abbandonare la modalità di impostazione premendo il tasto CHANNEL.

#### Nota

L'apparecchio effettua ad ogni modo un tentativo di ricezione del segnale, anche se è stato impostato manualmente. Quando la ricezione del segnale è avvenuta con successo, l'ora ricevuta si sovrappone all'ora impostata manualmente. Durante il tentativo di ricezione, l'icona a forma di torre della ricezione DCF lampeggia. Quando la ricezione è avvenuta con successo, l'icona a forma di torre DCF non appare, tuttavia un tentativo di ricezione sarà in ogni caso effettuato il giorno dopo.

## IMPOSTAZIONE DEL CALENDARIO

La data predefinita dalla stazione termo-igro è 1.1 del 2006. Una volta che i segnali dell'ora a controllo radio sono stati ricevuti, la data è automaticamente aggiornata; se però i segnali non sono ricevuti, è possibile regolare la data manualmente. Per fare questo seguire i passaggi descritti qui di seguito.





Anno (lampeggiante) Data (lampeggiante) Mese (lampeggiante)

- Premere il tasto SET, dopo aver completato l'impostazione dell'ora manuale, per entrare nell'impostazione dell'anno (lampeggiante). Resettare l'anno premendo il tasto IN. La gamma va dal 2006 al 2039.
- Premere il tasto SET di nuovo per inserire la data e il mese (lampeggianti).
- Usando il tasto OUT, impostare il mese desiderato; usando il tasto IN, impostare la data desiderata.
- Confermare premendo il tasto SET ed entrare nella modalità "Impostazione del ritardo allarme", o abbandonare la modalità impostazione premendo il tasto CHANNEL.

## IMPOSTAZIONE DEL RITARDO ALLARME [SNOOZE]

## Avvertenza importante

L'impostazione del ritardo allarme [snooze] nella stazione termoigro non ha alcun effetto sulle prestazioni dell'apparecchio. Questa caratteristica è disponibile soltanto nel modello più avanzato con la funzione di allarme. Premere il tasto SET per saltare quest'impostazione ed entrare nell' "Impostazione °C/°F", o abbandonare la modalità impostazione premendo il tasto CHANNEL.

## IMPOSTAZIONE°C/°F

La lettura della temperatura predefinita è °C (gradi centigradi). Per selezionare °F (gradi Fahrenheit):



- Quando "°C" lampeggia, usare il tasto IN per commutare fra "°C" e "°F"
- una volta che l'unità per la realizzazione della temperatura è stata scelta, confermare l'impostazione premendo il tasto SET, ed entrare nell' "Impostazione della sensibilità dell'icona delle previsioni meteorologiche" o abbandonare la modalità impostazione premendo il tasto CHANNEL.

## IMPOSTAZIONE DELLA SENSIBILITÀ DELL'ICONA DELLE PREVISIONI METEOROLOGICHE

Avvertenza importante

L'impostazione della sensibilità dell'icona delle previsioni meteorologiche nella stazione termo-igro non ha alcun effetto sulle prestazioni dell'apparecchio. Questa caratteristica è disponibile soltanto nel modello più avanzato con la funzione di previsioni del tempo. Premere il tasto SET per saltare la modalità dell'impostazione manuale.

#### UMIDITÀ RELATIVA INTERNA E TEMPERATURA INTERNA

I dati relativi alla temperatura e all'umidità interna sono automaticamente aggiornati e visualizzati sulla seconda sezione del display a cristalli liquidi LCD.



## INDICATORI DEL LIVELLO DEL COMFORT

Piacevole : sul display appare un'icona a forma di sorriso "" ", che indica

il livello della temperatura fra 20 e 25,9 gradi centigradi, e un

livello di umidità tra il 45% e il 65%.

Sgradevole : sul display appare un'icona con una faccia triste "8",

indicando ogni altro valore al di fuori degli intervalli indicati

sopra.

## COMMUTAZIONE E RESETTAGGIO DELLE REGISTRAZIONI INTERNE

- Per commutare fra i dati correnti della temperatura interna, minima e massima, e gli orari in cui sono stati registrati, premere il tasto IN: una volta per visualizzare i valori della temperatura e dell'umidità minima con l'ora e la data di registrazione; due volte per visualizzare i valori della temperatura e dell'umidità massima con l'ora e la data di registrazione; tre volte per tornare ai livelli dell'ora, della data, della temperatura e dell'umidità attuali.
- Per resettare i dati della temperatura dell'umidità minima e massima, e l'ora in cui sono stati ricevuti, tenere premuto il tasto IN per circa tre secondi. Questo azzera tutti i dati minimi e massimi registrati sull'ora, data, temperatura e umidità attuali. La temperatura minima, massima e l'umidità memorizzata sono quelle dell'ora corrente e non sono influenzate dall'impostazione del fuso orario.

## DATI RELATIVI ALL'UMIDITÀ/ALLA TEMPERATURA ESTERNA

L'ultima sezione del display a cristalli liquidi LCD visualizza la temperatura e l'umidità esterne, l'indicatore della ricezione [dell'orario], il numero di identificazione del trasmettitore e i dati relativi alle misurazioni esterne minime/massima.



## COMMUTAZIONE E RESETTAGGIO DELLE REGISTRAZIONI ESTERNE

- Per commutare fra i dati attuali della temperatura interna, minima e massima, e gli orari in cui sono stati registrati, premere il tasto OUT: una volta per visualizzare i valori della temperatura minima con l'ora e la data di registrazione;
  - due volte per visualizzare i valori della temperatura massima con l'ora e la data di registrazione;
  - tre volte per tornare ai livelli dell'ora, della data e della temperatura attuali.
- 2. Per resettare i dati della temperatura esterna minima e massima e l'ora in cui sono stati registrati, premere in maniera continua il tasto IN per circa tre secondi. Questo resetta tutti i dati della temperatura minima e massima sull'ora, la data, la temperatura e l'umidità attuali. L'ora attuale rilevata è l'ora normalmente visualizzata non ha nulla a che vedere con il fuso orario dell'apparecchio.

## QUANDO SI PUÒ USARE PIÙ DI UN TRASMETTITORE

- Per commutare fra i trasmettitori, premere il tasto CHANNEL: una volta per visualizzare il trasmettitore 2 due volte per visualizzare il trasmettitore 3 tre volte per visualizzare il trasmettitore 1
- usare il tasto OUT per visualizzare i dati della temperatura e dell'umidità MIN/MAX per il trasmettitore selezionato.

**Nota:** i dati MIN/MAX per ciascun trasmettitore devono essere resettati separatamente.

## TRASMETTITORE ESTERNO

Il raggio di trasmissione del trasmettitore termico può essere influenzato dalla temperatura. A basse temperature, la distanza di trasmissione potrebbe essere diminuita. Tenere conto di questo quando si sistemano i trasmettitori. La durata delle batterie del trasmettitore igrotermico può altresi essere ridotta a basse temperature.

#### **CONTROLLO DELLA RICEZIONE A 868MHz**

Se i dati relativi alla temperatura/all'umidità e al vento non sono ricevuti entro tre minuti a seguito dell'impostazione (o se il display dei dati esterni visualizza in maniera continua "- -. -" nella sezione riservata ai dati interni

della stazione termo-igro durante il funzionamento normale) effettuare controlli elencati qui di seguito.

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte d'interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 2 m
- Evitare di sistemare le unità su o nelle immediate vicinanze di infissi di metallo
- L'uso di altri apparecchi elettrici come cuffie o altoparlanti che funzionano sulla stessa frequenza (868MHz) può causare la mancata ricezione della trasmissione o del segnale.
- Allo stesso modo, apparecchi elettrici usati nelle vicinanze che funzionano sulla stessa frequenza (868MHz) possono causare interferenza.

#### Nota

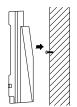
Quando il segnale a 868MHz della temperatura esterna è stato ricevuto, non aprire il coperchio del vano batterie sulla stazione termo-igro o sul trasmettitore, dal momento che le batterie potrebbero accidentalmente fuoriuscire dai contatti, e causare in questo modo un resettaggio forzato. Se questo dovesse accadere, resettare entrambe le unità (consultare il paragrafo Impostazione di cui sopra), altrimenti si potrebbero verificare di problemi di trasmissione.

Il raggio di trasmissione dai trasmettitori alla stazione termo-igro (con segnale di trasmissione a 868MHz), è di fino a 100 metri circa in spazi aperti; tuttavia questo dipende dall'ambiente circostante e dai livelli d'interferenza. Se la ricezione non è ancora possibile, resettare tutte le unità (consultare il paragrafo Impostazione).

## SISTEMAZIONE DELLA STAZIONE TERMO-IGRO

La stazione termo-igro dispone di un supporto staccabile da tavolo, con cui si ha la possibilità di sistemare l'unità su un piano d'appoggio o di montarla a muro. Prima di eseguire il montaggio a muro, controllare che i dati relativi alle misurazioni in ambienti esterni possano essere ricevuti nelle sistemazioni desiderate.

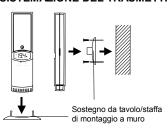
Per eseguire il montaggio a muro, seguire i passaggi elencati qui di seguito.



## Montaggio a muro

- Fissare una vite (non in dotazione) sulla parete desiderata, lasciandone fuoriuscire la testa di circa 5 mm
- Sistemare la stazione termo-igro sulla vite, usando il foro sulla parte posteriore dell'apparecchio. Tirare leggermente verso il basso la stazione termo-igro per bloccarla in posizione.

## SISTEMAZIONE DEL TRASMETTITORE IGROTERMICO



Il trasmettitore igrotermico può essere sistemato su una superficie piana qualsiasi, o può essere montato a muro usando la staffa che si piega, come un supporto o come base per il montaggio a muro.

## Montaggio a muro

 Assicurare la staffa sulla parete desiderata usando le viti e i fissaggi di plastica;

## 2. Fissare il trasmettitore alla staffa.

#### Nota

Prima di sistemare in maniera definitiva la base per il montaggio a muro del trasmettitore, sistemare tutte le unità nella posizione desiderata, e controllare che l'apparecchio sia in grado di ricevere le letture della temperatura e dell'umidità esterna. Nel caso in cui il segnale non possa essere ricevuto, trovare un'altra sistemazione per i trasmettitori o spostaril leggermente, per favorire la ricezione del segnale.

## **CURA E MANUTENZIONE**

- Per pulire l'apparecchio e il trasmettitore utilizzate solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usate solventi o abrasivi. Proteggere dall'umidità.
- Rimuovere le batterie se non utilizzate l'apparecchio per un periodo prolungato.

## **GUASTI**

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sulla stazione base	Inserite le batterie con la polarità corretta     Sostituite le batterie
Nessuna ricezione del trasmettitore Indicazione ""	Controllate le batterie del trasmettitore esterno (non utilizzate batterie ricaricabili!) Riavviate il trasmettitore e l'unità centrale secondo le istruzioni Cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o l'unità base Diminuite la distanza tra il trasmettitore e l'unità base Eliminate fonti di interferenza.
Nessuna ricezione DCF	Impostazione ricezione DCF "attivata"     Cercate una nuova posizione per l'unità base     Impostate l'orologio manualmente     Attendete il tentativo notturno di ricezione
Indicazione non corretta	Sostituite le batterie

## **SMALTIMENTO**

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

È assolutamente vietato gettare le batterie ricaricabili e non tra i rifiuti domestici.



In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare, le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento

di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

## **SPECIFICHE TECNICHE**

Temperature di esercizio raccomandate: da 0°C a +50°C

Intervallo di misurazione della temperatura:

Interna : da –9,9°C a +69.9°C con risoluzione di 0,1°C da 14.2°F a 139.8°F con risoluzione di 0,2°F

(si visualizza "OFL" se al di fuori di quest'intervallo)

Esterna : da -29.9°C a + 69.9°C con risoluzione di 0,1°C

da -39.8°F a 139.8°F e risoluzione di 0,2°F

(si visualizza "OFL" se al di fuori di quest'intervallo)

## Intervallo di misurazione dell'umidità relativa :

Gamma dell'umidità interna : da 1% a 99% con risoluzione dello 1% (si visualizza "- -" se la temperatura è OL.F; si visualizza "- -" se < 1% e "99%" se > 99%)

Gamma dell'umidità esterna : da 1% a 99% con risoluzione dello 1% (si visualizza "- -" se la temperatura esterna è OF.L; si visualizza 1% se < 1% e 99% se > 99%)

## Intervalli di misurazione dei dati relativi alle misurazioni interne:

Intervallo di controllo della temperatura interna: ogni 10 secondi Intervallo di controllo dell'umidità interna : ogni 20 secondi Ricezione dei dati relativi alle misurazioni esterne: ogni 4 seconti **Alimentazione** 

Stazione termo-igro : 3 batterie tipo AA, IEC, LR6, da 1.5V Trasmettitore igrotermico : 2 batterie tipo AA, IEC, LR6, da 1.5V

Durata delle batterie : circa 24 mesi (si raccomandano batterie alcaline)

Dimensioni (Lu x La x Al)

Stazione termo-igro : 106 x 36.3 x 138 mm Trasmettitore igrotermico : 43 x 23 x 160mm TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 'UE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA 'UE

Con il presente dichiariamo che il presente impianto radio adempie alle prescrizioni sostanziali della direttiva R&TTE 1999/5/CE.

Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta tramite info@tfa-dostmann.de

www.tfa-dostmann.de

02/12